

UNITED NATIONS

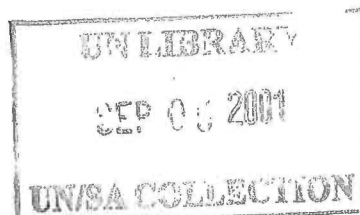


NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/2001/60



The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Belize and the Syrian Arab Republic to the United Nations.

29 August 2001

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du le Belize et de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation.

le 29 août 2001

**Permanent Mission of
Belize
To the United Nations**

**Permanent Mission of
The Syrian Arab Republic
To the United Nations**

New York, August 28, 2001

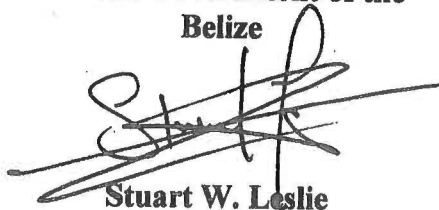
Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, the Governments of Belize and Syrian Arab Republic have established diplomatic relations.

We, therefore, kindly request, Your Excellency, that the enclosed protocol which we signed on behalf of our respective Governments, be circulated to all Member States as a document of the United Nation.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

**For the Government of the
Belize**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Stuart W. Leslie', written over a horizontal line.

**Ambassador Extraordinary
And Plenipotentiary,
Permanent Representative of
Belize
To the United Nations**

**For the Government of the
Syrian Arab Republic**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Mikhail Wehbe', written over a horizontal line.

**Ambassador Extraordinary
And Plenipotentiary,
Permanent Representative of
The Syrian Arab Republic
To the United Nations**

**H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General
United Nations
New York**

PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE SYRIAN ARAB REPUBLIC
AND BELIZE

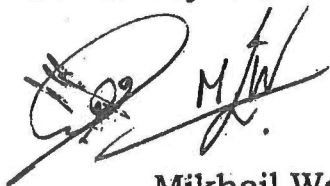
The Syrian Arab Republic and Belize,

Guided by the mutual willingness to develop relations of friendship and cooperation, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and on the basis of the principles of the Charter of the United Nations,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level as of the date of the signing of this Protocol.

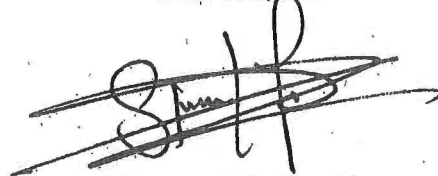
Done in New York on 28 August 2001, in duplicate in English and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Syrian Arab Republic

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'M. Wehbe', written over a horizontal line.

Mikhail Wehbe
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
Of the Syrian Arabic Republic
To the United Nations

For Belize

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Stuart W. Leslie', written over a horizontal line.

Stuart W. Leslie
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative
Of Belize
To the United Nations

بروتوكول

بشأن إقامة العلاقات الدبلوماسية بين الجمهورية العربية السورية وبيليز

إن الجمهورية العربية السورية وبيليز ،
وقد استرشدتا بالإرادة المتبادلة لتطوير علاقات الصداقة والتعاون ، وطبقاً لأحكام اتفاقية
فيينا للعلاقات الدبلوماسية المؤرخة في ١٨ نيسان ١٩٦١ ، ووفقاً لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ،
فقد قررتا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء اعتباراً من تاريخ توقيع هذا
البروتوكول .

أنجز في نيويورك بتاريخ ٢٨ آب / أغسطس ٢٠٠١ على نسختين باللغتين العربية
والانكليزية ، ويعتبر كلا النصين أصليين ومتساويين في الحجية القانونية .

عن الجمهورية العربية السورية



ميخائيل وهبة

سفير مفوض فوق العادة

المندوب الدائم للجمهورية العربية السورية

لدى الأمم المتحدة

عن بيليز



ستيفارت ليزي

سفير مفوض فوق العادة

المندوب الدائم لبيليز

لدى الأمم المتحدة